



Antolatzailea:

Zarautz Balea IKT

Organizador:

Zarautz Balea IKT

Araudia 2022

Normativa 2022

1. DATA ETA LEKUA:

1.1. 2022ko ekainaren 12a.

2. ORDUTEGIA:

2.1. Irteera 12:30ean, Bermeoko portuko arrapala.

3. EGITARAUA:

3.1 12:30etik aurrera, eta 5 minutuko tartearekin, gizonzkoen zein emakumezkoen kategoria absolutuetarako programatutako 2 irteerak egingo dira Bermeoko portuan.

3.2. Bermeo-Mundaka ibilbidea Bermeoko portuan hasi eta Mundakako portuko arrapalan amaituko da. Guztira 2500 metro izango ditu itsas zeharkaldiak.

3.3. Igerilariaren **ARDURA** da irteera gunera ibilbiderako beharrezko baliabideekin hurbiltzea, irteera orduan antolatzaileen eta irteera epailearen agindupean egoteko.

3.4. Antolatzaileak debaldeko EUSKOTREN zerbitzua jarriko du (aukeran), Mundakatik Bermeoko irteera puntura joateko.

4. PARTAIDETZA:

4.1. Bermeo-Mundaka kategoriak:

- Absolutua neoprenorik gabe: lehenengo gizonzko zein emakumezkoa.
- Absolutua neoprenoarekin: neoprenoarekin igeri egin duen lehenengo gizonzko zein emakumezkoa.
- Lehenengo mundakarra edo bermeotarra.

4.2. Jaiotze dataren muga:

- Bermeo-Mundaka itas zeharkaldia: 2008/12/31an edo lehenago jaiotakoak.

4.3. **2008an jaiotako parte-hartzaileek zeharkaldian parte hartu ahal izango dute, norberarena izanik erabakia eta arte-hartzailearen klubari edo arduradunei kirol-irizpideak erabil ditzatela aukeraketa egiteko eskatuko zaie.**

1. FECHA Y LUGAR:

1.1. 12 de junio de 2022

2. HORARIO:

2.1. Salida a las 12:30, desde la rampa del puerto de Bermeo.

3. PROGRAMA:

3.1 A partir de las 12:30 horas y en intervalos de 5 minutos se darán las 2 salidas programadas para las categorías absolutas tanto masculinas como femeninas, en el puerto de Bermeo.

3.2. El recorrido de la **Bermeo-Mundaka** comenzará en el puerto de Bermeo y acabará en la rampa del puerto de Mundaka, realizando así un recorrido de 2500m.

3.3. Es **RESPONSABILIDAD** de cada participante el procurarse los medios de locomoción necesarios para estar en la salida a la hora precisa, a las órdenes de la organización y de las/los jueces de salida.

3.4. La organización dispondrá un servicio gratuito (opcional) de traslado mediante EUSKOTREN desde Mundaka al punto de salida de Bermeo.

4. PARTICIPACIÓN:

4.1. Categorías Bermeo-Mundaka:

- Absoluta: primeros clasificados de ambos sexos.
- Absoluta con neopreno: primeros clasificados de ambos sexos que nadan con neopreno.
- Primera/o de Mundaka o Bermeo.

4.2. Fecha de nacimiento límite:

- Travesía Bermeo-Mundaka: nacidas/os en 31/12/2008 y anteriores.

4.3. **Las personas participantes nacidas en el año 2008 podrán formar parte en la travesía, a elección propia y exigiendo a sus clubes o**

4.4. Itas zeharkaldiko partaidetza irekia da, lizentzia EZ da derrigorrezkoa.

5. INSKRIPZIOAK:

5.1. Izen emateak www.kronoak.com web orriaren bidez egingo dira.

5.2. Gehienezko partaide kopurua 500 pertsonakoa izango da. Ondoren, 50 partaidereentzat itxaron-zerrenda egingo da.

5.3. Itsas zeharkaldiko izen-emateak 35 € balioko du.

5.4. Parte-hartzaileen arteko aldaketa ez da posible izango. Inskripzioa zorrozki pertsonala eta transferiezin da, eta ezingo du erabili izen-ematea egin ez duen beste inork. Edozeinek bere plaza beste norbaiti transferitzen badiu, ekitaldiko istripu baten kasuan edo horrek ekar ditzakeen istripuen aurrean, zuzenean arduraduna izango da. Egoera horretan istripu bat gertatuz gero antolakuntza ez da arduradun egingo.

Antolatzaileek ikusten badute parte-hartzaileek elkarri dortsalak ematen edo onartzen dizkietela, zigorra jartzeko eskubidea izango dute.

5.5. Antolakuntza batzordeak onesten eskubidea izango du inskribatutako partaideekiko.

5.8. Arropa-zaindegi zerbitzua: parte-hartzaile guztiek arropa-zaindegi zerbitzua izango dute. "Igerilariaren poltsa" jasotzeko garaian partaide guztiei zinta itsaskor bat emango zaie norbere gauzak sartuko dituzten zorroan ipini ahal izateko. Ondoren, zorroa arropa-zaindegian utzi beharko dute. Arropa uzteko eta jasotzeko ordutegia honako hau izango da:

IGANDEA, EKAINAK 12:

responsables que apliquen criterios deportivos para la correcta y segura participacion en la prueba.

4.4. En la travesía la participación es abierta sin ningún tipo de obligación de estar en posesión de la licencia federativa.

5. INSCRIPCIONES:

5.1. Las inscripciones se realizarán a través de la página web www.kronoak.com.

5.2. El límite de plazas será de 500 participantes más una lista de espera de 50 personas.

5.3 El coste de la inscripción será de 35€.

5.4. El cambio de participante no es posible. Las inscripciones son estrictamente personales e intransferibles, no pueden ser utilizadas por otra persona diferente de la inscrita. Cualquier persona que transfiera su plaza a un tercero será directamente el responsable en caso de accidente o causado por éste durante el evento. La organización no se hace responsable en caso de accidente en este tipo de situación.

La organización se reserva el derecho de sancionar a las personas participantes que identifique cediendo y aceptando la cesión de dorsal.

5.5. El comité organizador tiene en última opción el derecho de admisión frente a cada participante que quiera inscribirse en la prueba.

5.8. Consigna: habrá una consigna para todas las personas participantes. Durante la recogida de la "bolsa" cada participante recibirá una cinta adhesiva con el número de dorsal que servirá para poner en la mochila que quieran meter todas sus pertenencias el día de la prueba y posterior depósito en las zonas habilitadas para ello (Mundaka o Bermeo). El servicio de guardarropa tendrá este horario de depósito y recogida:

Arropa-zaindegi nagusia (Mundaka, Lehendakari Agirre plaza):

*Utzi: 09:00etik 10:30era.

*Jaso: 14:30ak baino lehen.

Proba egin aurretik derrigorrezkoak diren gauzetarako gordailua:

*Utzi (Bermeoko kaian): 11:30etik 12:30era.

*Jaso (Mundaka, Lehendakari Agirre plaza): 14:30ak baino lehen.

Orduz kanpo ekarritako poltsak ez dira jasoko.

Poltsetan baliozko edo apurkorrak diren objektuak ez sartzea aholkatzen du antolakuntzak. Objektu horiei zerbait gertatuz gero, antolakuntza ez da arduradun egingo. Horrez gain, parte-hartzaileak bere poltsa manipulatzeko baimena ematen du.

6.- IGERILARIAREN POLTSA JASOTZEA:

6.1. Igerilariaren poltsak ekainaren 12an jaso ahal izango da Mundakan, Lehendakari Agirre plazan 9:00etatik 10:30era.

6.2. Derrigorrezkoa da nortasun agiria zein izen-ematearen ziurtagiria aurkeztea igerilariaren poltsa jasotzeko.

6.3. Igerilariaren poltsa norberak jaso ezin duenean, hirugarrengatik batek ere jaso ahal izango du parte-hartzailearen NANaren fotokopia zein izen-ematearen ziurtagiria erakutsita.

7.-IRTEERAK:

7.1. **Irteerak bi txandatan banatuko dira.** 12:30ean **neoprenorik gabeko** parte-hartzaileen irteera izango da eta 12:35ean **neopretoa duten** igerilariena.

Hau guztia probaren astean uraren

DOMINGO, 12 DE JULIO:

Depósito principal: de 9:00h a 10:30h en Mundaka, en la plaza Lehendakari Agirre.

Depósito para pertenencias obligatorias antes de la prueba: en el muelle de Bermeo de 11:30 a 12:30

Recogida: Mundaka, en la plaza Lehendakari Agirre, hasta las 14:30h.

No se aceptarán mochilas fuera del horario de depósito.

La organización recomienda no introducir objetos delicados o de valor en la bolsa y no se hará responsable de los posibles desperfectos de las pertenencias. Así mismo el/la depositante autoriza la manipulación de la "bolsa".

6.- RECOGIDA DE LA "BOLSA DE LA NADADORA Y DEL NADADOR"

6.1. El 12 de julio se podrán recoger los dorsales de 9:00-10:30 en Mundaka en la plaza Lehendakari Agirre.

6.2. Será obligatoria la presentación de DNI + confirmación de inscripción para la retirada de la "bolsa".

6.3. En caso de no poder recoger la "bolsa" personalmente, podrá recoger una tercera persona con la fotocopia del DNI + confirmación de inscripción de la persona inscrita.

7.-SALIDAS:

7.1. Las **salidas se dividirán en dos tandas.** A las 12:30 será la salida de los y las participantes **sin neopreno** y a las 12:35 la de los nadadores y las nadadoras **con neopreno.**

Todo esto puede cambiar acorde a la temperatura del agua de la semana de la prueba, como indicamos en el artículo 11.1 de esta

temperaturaren arabera aldatu daiteke, araudi honen 11.1 artikuluan adierazten den bezala.

8.- PROBA ETETEA. ARRISKU EZA:

8.1. Antolakuntzak ibilbidea aldatzeko, irteera ordua aldatzeko edo proba beste egun batean egiteko ahalmena izango du. Irteera emango balitz, proba gauzatu ez bada, nahiz eta bidean bertan behera utzi. Proba ezinbestez (kanpo arrazoiengatik) eteten bada, izen-emateengatik ordaindutakoa ez da itzuliko.

9.-BAJAK:

9.1. Izena eman duen pertsonak lesioengatik edo pisuzko beste arrazoiren batengatik ezin badu parte hartu eta izen-ematea ezeztatu nahi bada, 10 € ko atxikipena egingo zaio.

9.2. Azken orduko baja bada (ekainaren 1a baino geroagokoa), baja onartuko da, baina ez da dirua itzuliko. Hala ere, igerilariaren poltsa jasotzeko eskubide osoa izango du partaideak itsas zeharkaldiko asteburuan Lehendakari Agirre plazan.

Tramite horietarako antolatzaileekin jarri behar da harremanetan.

10. SAILKAPENAK eta SARIAK:

10.1. Araudi honetako 11.1 puntuan adierazitako uraren temperatura-mugaren arabera sari banaketa izango da.

Urak probaren astean bertan erregistratzen duen temperaturaren arabera, kategoriak eta sariak ezarriko dira.

10.1.1. Uraren temperatura 18 gradutik beherakoa bada, derrigorrezkoa izango da neoprenoarekin igeri egitea.

Sariak neoprenoarekin:

- Gizonezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Emakumezkoen kategoria: lehen 3

normativa.

8.- SUSPENSIÓN DE LA PRUEBA. RIESGO CERO:

8.1. La organización se reserva el derecho de variar el recorrido, retrasar la hora de salida, cambiar la fecha o la suspensión de la misma. Si la salida llegara a producirse, la prueba se consideraría como realizada aún en el caso de suspenderse durante su celebración. Si la prueba llegara a suspenderse por fuerza mayor, en ningún caso se reembolsaría el importe de la inscripción.

9.-BAJAS:

9.1. Si la persona inscrita no pudiera participar debido a una lesión o alguna otra razón de causa mayor y quiere dar de baja la inscripción, podrá hacerlo con una retención de 10 € sobre el precio de la inscripción.

9.2 Si la baja es de última hora (posterior al 1 de junio) se aceptará la baja pero sin devolución del importe pagado. En todo caso, tendría derecho a recibir la “bolsa” accediendo a la plaza Lehendakari Agirre de Mundaka el mismo día de la travesía.

Para todos estos trámites se tendrá que poner en contacto con la organización.

10. CLASIFICACIONES y TROFEOS:

10.1 Existirá una premiación acorde a la limitación de temperatura del agua que indicamos en el punto 11.1 de esta misma normativa.

Dependiendo de la temperatura que registre el agua la misma semana de la prueba se establecerán las diferentes categorías y premios.

10.1.1. Temperatura del agua por debajo de 18 °C: uso del neopreno obligatorio.

Premios con neopreno:

- Categoría masculina: 3 primeros

sailkatuak.

- Lehen gizonezko mundakarra edo bermeotarra.
- Lehen emakumezko mundakarra edo bermeotarra.

10.1.2. Uraren tenperatura 18-20 gradu bitartekoa bada, hautazkoa izango da neoprenoarekin igeri egitea. Bi taldeak sarituko dira.

Sariak neoprenorik gabe:

- Gizonezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Emakumezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Lehen gizonezko mundakarra edo bermeotarra.
- Lehen emakumezko mundakarra edo bermeotarra.

Sariak neoprenoarekin:

- Gizonezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Emakumezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Lehen gizonezko mundakarra edo bermeotarra.
- Lehen emakumezko mundakarra edo bermeotarra.

10.1.3. Uraren tenperatura 20 gradutik gorakoa bada, debekatuta egongo da neoprenoarekin igeri egitea.

Sariak neoprenorik gabe:

- Gizonezkoen kategoria: lehen 3

clasificados.

- Categoría femenina: 3 primeras clasificadas.
- Categoría primer participante local masculino: mundakarra o bermeotarra.
- Categoría primera participante local femenino: mundakarra o bermeotarra.

10.1.2. Temperatura del agua entre 18 °C y 20°C: uso del neopreno opcional.

Se premiará a ambos por separado.

Premios sin neopreno:

- Categoría masculina: 3 primeros clasificados.
- Categoría femenina: 3 primeras clasificadas.
- Categoría primer participante local masculino: mundakarra o bermeotarra.
- Categoría primera participante local femenino: mundakarra o bermeotarra.

Premios con neopreno:

- Categoría masculina: 3 primeros clasificados.
- Categoría femenina: 3 primeras clasificadas.
- Categoría primer participante local masculino: mundakarra o bermeotarra.
- Categoría primera participante local femenino: mundakarra o bermeotarra.

10.1.3. Temperatura del agua superior a 20°C: se prohíbe el uso del neopreno.

Premios sin neopreno:

- Categoría masculina: 3 primeros clasificados.
- Categoría femenina: 3 primeras clasificadas.
- Categoría primer participante local masculino: mundakarra o bermeotarra.
- Categoría primera participante local

sailkatuak.

- Emakumezkoen kategoria: lehen 3 sailkatuak.
- Lehen gizonezko mundakarra edo bermeotarra.
- Lehen emakumezko mundakarra edo bermeotarra.

11. ZIGORRAK eta AZKEN AIPAMENA:

11.1. Antokuntzak beharrezko ikusten dituen zigorrak jarri ahal izango ditu frogatutako edozein irregulartasunen aurrean, izan egiatzatutako denboren inguruan zein beste edozein arlotan. **Segurtasuna bermatzeko asmoz, parte-hartzaile guztiei gomendatzen zaie eskatutako distantzia ordu 1 eta 20 minututan betetzeko gai izatea.**

Bestalde, debekatuta egongo da honako materialak erabiltzea:

- Tirak, "tape" edo tankerakoak.
- Erlojuak.
- Eskumuturrekoa, lepokoak edo tankerakoak.
- Ur irekietarako FINA araudia betetzen ez duten bainujantziak (neoprenozko trajeak).

Erreklamazio guztiak bakarka aztertuko dira.

Uraren tenperatura 20 gradutik gorakoa bada, debekatuta egongo da neoprenoarekin igeri egitea. Uraren tenperatura 18-20 gradu bitartekoa bada, autazkoa izango da neoprenoa janztea, eta urak 18 gradu baino gutxiago baditu, derrigorrezkoa izango da.

11.2. Antolakuntzak lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du. Zuzendari hori izango da zeharkaldiko aginte

femenino: mundakarra o bermeotarra.

11. SANCIONES y NOTA FINAL:

11.1. La organización podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de tiempos acreditados u otro requisito exigido. **Para fomentar la seguridad de la prueba, recomendamos a todas las personas participantes que sean capaces de cumplir la distancia requerida en 1 hora 20 min.**

La utilización de los siguientes artículos estará prohibida:

- Tiras, "tape" o similares.
- Relojes.
- Pulseras, collares o similares.
- Bañadores (trajes neopreno) no aprobados por la FINA para AA.

Toda reclamación al respecto será tratada individualmente.

Sin embargo, la utilización del neopreno tendrá las siguientes condiciones: se podrá utilizar el mismo, cuando el agua esté por debajo de una temperatura de 18 grados con carácter obligatorio y cuando esté entre 18 y 20 grados con carácter opcional. Por lo tanto, con temperaturas superiores a 20 grados estará prohibido.

11.2. La organización nombrará para esta travesía un/a Director/a de Competición, que será la máxima autoridad en la organización del evento así como en la resolución de reclamaciones que no interfieran a la autoridad del/la Juez/a árbitro de la competición.

11.3. Será obligatorio el marcaje del dorsal en cada hombro y omóplato para la prueba.

11.4. La organización advierte que la prueba es dura y existen los riesgos inherentes que la

nagusia lehiaketaren antolaketan eta lehenengo epaileari ez dagozkion beste eginkizunetan.

11.3. Proba edozein dela ere, sorbaldan eta omoplatoan dortsalaren zenbakia markatzea ezinbestekoa izango da.

11.4. Antolakuntzak ohartarazten du proba honek bere gogortasuna duela, eta ur irekietako itsas zeharkaldiek dauzkaten arrisku guztiak dituela. Hori dela eta, prestakuntza egokia izatea eskatzen da, baita osasun egoera ona izatea ere. Beraz, duintasunez bukatzeko gai ez direnei izena ez emateko aholkatzen diegu.

Antolakuntza salbuetsita geratzen da zeharkaldiak parte-hartzaileei eragin diezazkiekeen kalte eta erantzukizunetatik. Izena ematen duten unetik beraiek izango dira beren buruaren arduradun.

11.5. Araudi honetan aurreikusten ez den guztiari dagokionez, honakoak hartuko dira kontuan: Gipuzkoako Igeriketa Federazioaren (GIF) eta Igeriketako Espainiako Federazioaren (RFEN) ur irekietako lehiaketen araudia eta Nazioarteko Igeriketa Federazioaren (FINA) ur irekietako araudi ofiziala.

11.6. Sailkapeneko datuetan (izena eta abizena) zein komunikazioko edozein arlotan (argazkia) bere pribatutasuna mantendu nahi duen oro jar dadila harremanetan antolakuntzarekin.

MUNDAKA, 2022

natación en aguas abiertas conlleva por lo que debe ser practicada por personas con preparación y un correcto estado de salud, recomendando abstenerse a aquellas personas participantes que no estén en condiciones óptimas para su realización.

La organización queda exenta de cualquier responsabilidad sobre los daños que la participación en la travesía pudiera conllevar a las personas participantes o a terceras personas, asumiendo éstos con su inscripción la plena responsabilidad de los mismos.

11.5. Todo lo que no está previsto en este reglamento, se regirá por el reglamento de competiciones de aguas abiertas de la FGN y por el reglamento oficial de la FINA sobre la natación de aguas abiertas, además del reglamento de aguas abiertas de la Federación Española de natación.

11.6. Todas las personas que quieran mantener la privacidad de sus datos en la clasificación (nombre y apellidos) o cualquier medio de comunicación (fotos) por favor póngasen en contacto con la organización.

MUNDAKA, 2022